우리말 어휘의 시간을 읽다

밭갈이

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

밭을 가는 일.

문헌의 첫 기록

16세기

수록 용례

9개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 10자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '밭갈이'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 밭을 가는 일.

밭갈이의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

밭갈이의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
받가리 사전 표기 요약	—	●→	—	—	—	—
밧가리 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
밧갈이 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
밭가리 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
밭갈이 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 받가리

16세기
- 밧가리
  19세기20세기
- 밧갈이
  19세기20세기
- 밭가리
  20세기
- 밭갈이
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 5종
받가리, 밧가리, 밧갈이, 밭가리, 밭갈이

밭갈이의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'밭갈이'의 옛말인 '받가리'는 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'받가리'는 현대어 '밭'으로 이어지는 명사 '받'과 동사 '갈-'에 접미사 '-이'가 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

19세기에 나타나는 '밧가리, 밧갈이'는 16세기에 종성 'ㄷ'과 'ㅅ'의 발음이 구별되지 않게 된 이후에 표기가 섞여 쓰이면서 나타난 것이다. 20세기가지 '밧갈이, 밧가리, 밭갈이, 밭가리' 등 여러 표기로 쓰였으나 현대 맞춤법에서 원형을 밝혀 적도록 함에 따라 '밭갈이'로 표기하게 되었다.

문헌 속의 밭갈이

전체 용례 9개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 받가리 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
받가리

출처 1518 번역소학 9:91ㄱ

용례 01

문헌 용례

龐公이 받가리를 그치고 두던 우희 잇거를.

현대어 풀이

방공이 밭갈이를 그치고 두둑 위에 있는데.

대응 원문

龐公ㅣ 釋耕於壟上이어늘.

출처 1518 정속언해 21ㄴ

용례 02

문헌 용례

녀름지ᄉᆞ리 받가리를 브즈러니 ᄒᆞ면 가이 곡셕글 마니 두어 주으리며 치위를 면ᄒᆞ며.

현대어 풀이

농사지을 사람이 밭갈이를 부지런히 하면 가히 곡식을 많이 두어 주리며 추위를 면하며.

출처 1518 정속언해 22ㄴ

용례 03

문헌 용례

ᄯᅩ 받가ᄅᆞᆯ 힘서 ᄒᆞ여 받ᄐᆡᆺ 낙ᄉᆞᆯ 바ᄃᆞᆯ 거실ᄉᆡ.

현대어 풀이

또 밭갈이를 힘써 하여 밭의 세금을 받을 것이므로.

19세기 밧가리, 밧갈이 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
밧가리, 밧갈이

출처 1876 가곡원류 33

용례 04

문헌 용례

이 後란 ᄇᆡ도 말도 말고 밧가리나 ᄒᆞ리라.

현대어 풀이

이 후는 배도 말도 말고 밭갈이나 하리라.

출처 1876 가곡원류 20

용례 05

문헌 용례

ᄎᆞᆯ하로 江山에 물너와셔 밧갈이나ᄒᆞ리라.

현대어 풀이

차라리 강산에 물러 와서 밭갈이나 하리라.

20세기 밧가리, 밧갈이, 밭가리 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
밧가리, 밧갈이, 밭가리, 밭갈이

출처 1930 조선일보 4월16일 5면

용례 06

문헌 용례

우리 아버지 들로요 밧가리 가고 우리 엄마 혼자서요 바느질할 때.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1932 동아일보 9월 28일 4면

용례 07

문헌 용례

벌서 밧갈이하고 기음매고 거더서 쌀을 만들어 밥 지어 먹는 일.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1934 동아일보 4월 5일 2면

용례 08

문헌 용례

밭가리에 바뿐 농부 오이 씨 뿌리는 안악.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1935 동아일보 8월 4일 2면

용례 09

문헌 용례

제주도 농민들의 밭갈이 광경은 그 게통이 몽고족과 같은 데가 만타.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

밭갈이의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 밭갈이의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

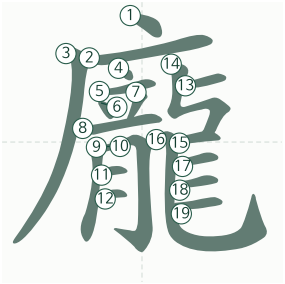
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

龐

뜻·음 높은집 방

총 19획 · 부수 龍





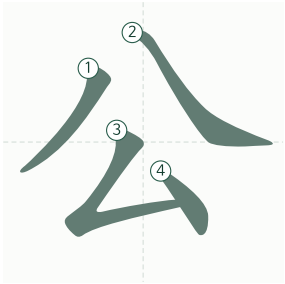
hanja.wordrow.kr/한자/龐/

公

뜻·음 공평할 공

총 4획 · 부수 八





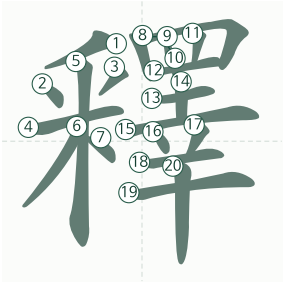
hanja.wordrow.kr/한자/公/

釋

뜻·음 풀 석

총 20획 · 부수 釆





hanja.wordrow.kr/한자/釋/

耕

뜻·음 밭갈[犁田] 경

총 10획 · 부수 耒





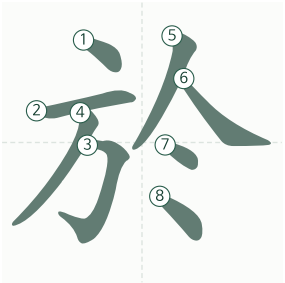
hanja.wordrow.kr/한자/耕/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





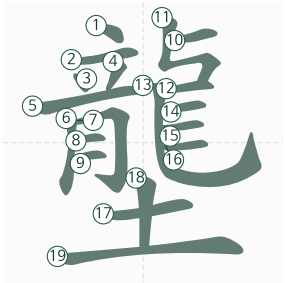
hanja.wordrow.kr/한자/於/

壟

뜻·음 밭두둑 롱

총 19획 · 부수 土





hanja.wordrow.kr/한자/壟/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

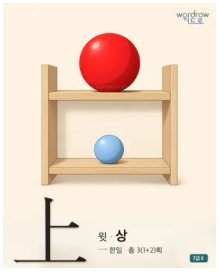
2 / 2 · 10자

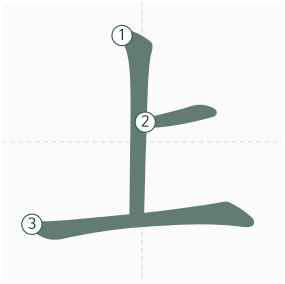
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





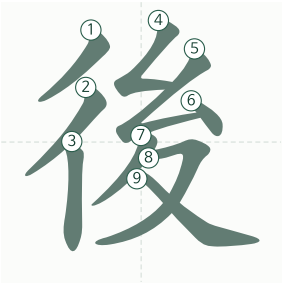
hanja.wordrow.kr/한자/上/

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





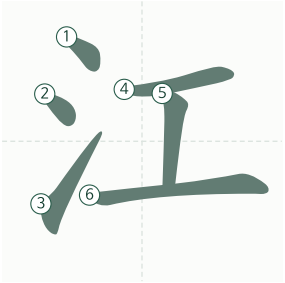
hanja.wordrow.kr/한자/後/

江

뜻·음 강 강

총 6획 · 부수 水



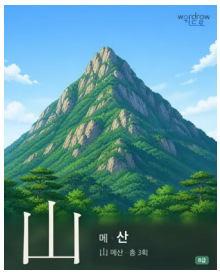


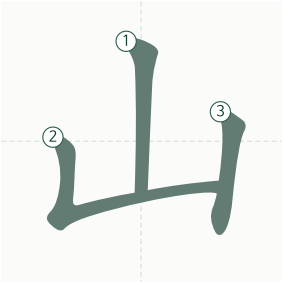
hanja.wordrow.kr/한자/江/

山

뜻·음 메 산

총 3획 · 부수 山





hanja.wordrow.kr/한자/山/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.